

Lady Olga Maitland, présidente de «l'Algeria British Business Council» au «Jour d'Algérie»  
«L'Algérie présente plusieurs opportunités d'investissement»



Page 2

Ph > E. Soraya/J.A.

# LE JOUR

D'ALGERIE

Votre quotidien national

Dixième année - N° 3700 - Dimanche 25 octobre 2015 - Prix : 10 DA

Plusieurs wilayas privées d'Internet

## Le navire chargé de réparer le câble à pied d'œuvre

Page 24



Prix du président de la République

## Le prix du journaliste professionnel attribué à huit lauréats

● La maison de la presse de Tizi Ouzou inaugurée par Hamid Grine

Page 4

### Un round d'observation

Par Mohamed Habili

La réunion à quatre (Etats-Unis, Fédération de Russie, Arabie saoudite, Turquie) de Genève, consacrée plus à l'avenir de Bachar Al Assad qu'à la crise syrienne proprement dite, n'a débouché, comme il fallait d'ailleurs s'y attendre, sur rien de concret. Les participants se sont séparés avec les mêmes divergences qu'à leur arrivée. Il ne semble pas toutefois que leur rencontre ait été complètement inutile puisqu'ils ont convenu de se revoir avant la fin de ce mois, mais en invitant d'autres pays à se joindre à eux. On parle de l'Iran et de l'Egypte, notamment. Mais il pourrait être fait appel à d'autres pays. On pense en particulier à la France, qui n'a guère apprécié de ne pas avoir été invitée à la concertation d'avant-hier, et qui la fait savoir. Ce qui saute aux yeux s'agissant de celle-ci, c'est son caractère déséquilibré : trois pays appartenant au même camp se sont réunis à un seul représentant du camp adverse, la Russie. Il ne pouvait pas en résulter quelque chose ressemblant même de loin à un compromis, c'est-à-dire à un début de solution. C'est probablement pour cela que John Kerry a annoncé une deuxième rencontre sur le même sujet mais qui soit élargie à d'autres pays. Si la participation de l'Iran et de l'Egypte venait à se confirmer, à l'exclusion de tout autre, il y aurait autour de la table un semblant d'équilibre, même si la position de l'Egypte n'est pas en l'espèce un modèle de clarté.

Suite en page 3

## L'économie au centre du rapprochement algéro-français

# Huit accords signés demain à Paris



La coopération économique devient de plus en plus le centre de rapprochement entre Alger et Paris, laissant de côté les divergences et incidents qui les secouent de temps en temps. La 3<sup>e</sup> session du Comefa, attendue ce lundi, verra la signature de huit accords de partenariat. Pour le Quai d'Orsay, cette réunion «confirme l'élan politique» entre les deux pays. Lire page 3

Ph > D. R.

Bousculade de Mina (La Mecque)

## L'Algérie revoit à la hausse le nombre de ses morts

Page 3

Palais des beaux-arts à Bruxelles

## Vibrant hommage rendu à Boudjemâa El Ankis

Page 13

Délocalisation de la faculté des sciences exactes de Béjaïa  
**Le conseil scientifique suspend la décision**

**LES ENSEIGNANTS** et étudiants de la faculté des sciences exactes de l'université Abderrahmane-Mira de Béjaïa ont finalement eu gain de cause. Le conseil scientifique a décidé d'annuler la délocalisation de la faculté des sciences exactes, sciences de la nature et technologie vers le nouveau pôle universitaire d'Amizour inauguré cette année. La décision a été prise au terme d'une réunion tenue avant-hier et suite aux instructions du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, qui avait pour rappel, dépêché une commission à Béjaïa la semaine dernière pour trouver une solution à ce conflit et surtout enquêter sur cette affaire qui a défrayé la chronique à Béjaïa depuis près de deux mois. La commission a rencontré les différents acteurs antagonistes et a rendu des conclusions en faveur du maintien cette année de la faculté au niveau de l'ancien campus Targa-Ouzemour. Le recteur de l'université de Béjaïa Boualem Saïdani a confirmé hier cette information et invité les grévistes à reprendre les bancs des amphithéâtres à Targa Ouzemour. Il dira que «le conseil d'administration de l'université a décidé de suspendre la décision de transfert de la faculté des sciences exactes vers le nouveau campus d'Amizour et de l'ajourner pour l'année prochaine». Et d'ajouter: «la délocalisation de cette faculté devrait se faire de concert avec les enseignants et pour cela un dialogue va être engagé avec les antagonistes pour aboutir à une décision consensuelle». Pour rappel, des enseignants et étudiants ne cessaient de protester contre cette décision estimant que «le nouveau campus d'Amizour n'était pas initialement destiné à abriter la faculté des sciences exactes mais celle des sciences juridiques et de droit» ajoutant que celui-ci «manque amplement de moyens matériels et pédagogiques, etc. pour accueillir une faculté de sciences exactes...». Des marches, grèves, boycott des examens de rattrapage, sit-in... sont entre autres actions de protestation menées des semaines durant pour faire entendre leurs voix. La réaction de l'administration rectorale a été aussi dure allant jusqu'à la sanction. Elle avait décidé de suspendre des responsables pour leur implication dans le mouvement de protestation.

H.Cherfa

Lady Olga Maitland, présidente de «l'Algeria British Business Council» au «Jour d'Algérie»

## «L'Algérie présente plusieurs opportunités d'investissement»

■ *Faire connaître le marché algérien aux entreprises britanniques et booster les relations économiques, notamment commerciales, entre les deux pays, telle est la mission que s'est fixée Lady Olga Maitland, présidente de «l'Algeria British Business Council». Enchantée par les progrès significatifs des compagnies britanniques dans notre pays, Lady Olga s'est réjouie d'un partenariat en plein épanouissement. Présente à Alger à l'occasion de la célébration du dixième anniversaire de la création de ABBC, la meilleure ambassadrice du potentiel économique algérien a accepté de répondre aux questions du «Jour d'Algérie».*

Interview réalisée par Meriem Benchaouia

**Le Jour d'Algérie : Quelle est la vision de ABBC sur le cours, moyen et long terme ?**

**Lady Olga Maitland :** Mon rôle avec le Conseil d'affaire est d'introduire les entreprises britanniques en Algérie, en même temps promouvoir le potentiel économique algérien auprès des hommes d'affaires anglais. Nous œuvrons actuellement pour expliquer aux Britanniques ce qu'est l'Algérie et cela dans une démarche visant à montrer aux Anglais, en général, et aux investisseurs en particulier, la véritable image de l'Algérie. Dans cette perspective, nous avons organisé, il y a deux semaines de cela à Londres, une conférence de partenariat avec l'Algérie afin de faire connaître le forum des chefs d'entreprises (F.C.E.). Il me semble qu'après la chute des prix du pétrole, l'Algérie doit plus que jamais miser sur le secteur privé qui est en plein essor. D'autant plus que ce secteur a subi un grand changement, comparé aux années précédentes. Certes cela peut prendre un peu de temps mais moi je suis plus que confiante c'est le moment idéal.

**Justement après dix ans d'existence quel est le bilan à faire ?**

Pour moi c'est un bon bilan. Je suis très satisfaite du rôle exercé par le Conseil en tant qu'intermédiaire entre Alger et Londres. Le partenariat algéro-britannique n'a cessé de s'accroître. Effectivement, la coopération entre l'Algérie et les pays étrangers, notamment avec le Royaume-Uni a connu, ces derniers temps, une amélioration constante. En l'espace de dix ans, ABBC a réussi à faire connaître les grandes opportunités que représente l'Algérie, ce qui nous encourage à persévérer dans ce sens. Les sociétés britanniques commencent à découvrir le marché algérien et veulent faire plus encore. En d'autres termes, il s'agit donc de mettre l'accent sur toutes les opportunités que représente le marché algérien et d'encourager le partenariat économique algéro-britannique, au moment où l'économie algérienne est orientée vers la diversification.

**Quels sont les axes des futurs secteurs d'investissement ?**



Ph/E. Soraya/A.

Pour le moment, nous préférons nous concentrer sur le partenariat, dans ce sens, nous nous attelons à travailler dans des domaines extrêmement diversifiés et nous développons des projets de toutes sortes. Nous estimons qu'il faut d'abord acquérir davantage de visibilité. Il est primordial pour notre structure ABBC que les entreprises puissent voir notre travail en faveur de la création de partenariats bilatéraux. Nous espérons également encourager l'enseignement et la maîtrise de l'anglais afin de faciliter les échanges, quels qu'ils soient. De même que la coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur et la promotion de l'enseignement de la langue anglaise, notamment à travers les activités du British Council en Algérie.

**Concernant l'export, fait-il partie de votre stratégie ?**

Nous aimerions cela, toutefois, il y a beaucoup à faire sauf en ce qui concerne l'exportation du gaz ; vous n'êtes pas sans savoir que le Royaume-Uni importe beaucoup de gaz et l'Algérie reste un allié des plus fidèles.

**Pensez-vous que les investisseurs britanniques sont compétitifs sur le marché algérien ?**

Il est indéniable que cela reste un défi de taille car pour eux, il n'est pas toujours aisé de comprendre le fonctionnement de la législation algérienne concernant l'implantation d'investisseurs étrangers. Aujourd'hui, énormément d'hommes d'affaires manifestent un intérêt certain pour le marché

algérien, ce qui me rend optimiste.

**Donc l'Algérie demeure peu connue. Quelles sont les raisons ?**

Il m'est impossible d'évoquer avec certitude les raisons. Quoi qu'il en soit l'Algérie est une destination nouvelle pour toute entreprise qui veut s'y implanter. Pour cela, il nous faut développer une communication efficace auprès des entreprises britanniques, dont peu encore connaissent l'Algérie et ses atouts. Je trouve que c'est une occasion à ne pas manquer. L'Algérie est un pays ayant un poids important dans la zone méditerranéenne d'autant plus qu'il bénéficie de nombreux avantages.

C'est un pays qui jouit d'une stabilité politique et de ressources considérables, c'est pourquoi nous travaillons en étroite collaboration avec les gouvernements respectifs des deux pays afin d'attirer les investissements étrangers. Le partenariat économique avec l'Algérie est considéré comme un objectif stratégique et réel pour notre pays, au vu des grandes opportunités et capacités disponibles. De fait, l'Algérie est un pays qui recèle des potentialités et des opportunités économiques considérables.

**Trouvez-vous qu'il y a des obstacles qui peuvent entraver d'éventuelles collaborations ?**

Il est évident que beaucoup de sociétés ont manifesté depuis le début leur intérêt, mais peu nombreuses sont celles qui ont réussi à s'installer. Cela est dû principalement à la bureau-

cratie. En effet, les investisseurs britanniques se heurtent à un mur de paperasse qui les pousse à baisser les bras ou tout simplement privilégier des pays où il est plus facile de s'implanter et faire du business. Autrement dit, les grands obstacles au développement des investissements britanniques en Algérie sont d'ordre bureaucratique, tels que l'obtention du visa, ou encore les difficultés pour rapatrier les dividendes.

**Vous avez annoncé la tenue en avril à Alger d'un forum économique. Pouvez-vous nous en dire davantage ?**

Ce forum auquel prendront part des hommes d'affaires britanniques et algériens, à l'instar de celui tenu en décembre 2014 dans la capitale du Royaume-Uni, sera une occasion pour booster davantage la présence des investisseurs, encore timide, en Algérie.

A travers la multiplication de ce genre de rencontres, nous aspirons à définir les centres d'intérêts communs, échanger des idées avec les opérateurs locaux et s'imprégner du climat d'affaires algérien. Il constituera une étape importante dans le renforcement du partenariat entre les deux pays et visera à montrer à la communauté des investisseurs britanniques que l'Algérie est un pays ouvert aux affaires. Cette manifestation économique se veut une occasion en or pour présenter aux hommes d'affaires britanniques les opportunités d'investissement en Algérie et les avantages comparatifs du marché algérien et à identifier les secteurs dans lesquels les deux pays peuvent renforcer encore plus leur coopération économique. Et ceci en vue d'un prochain redéploiement.

**Un dernier mot...**

Que dire ? Vous savez, depuis le début de cette aventure jusqu'au jour d'aujourd'hui, je ne cesse d'être agréablement surprise par la volonté farouche de la jeune génération à faire avancer et connaître l'Algérie. Ils sont animés par une force, une énergie et un optimisme à toute épreuve. Cela ne peut que m'encourager à faire le maximum afin de les aider dans cette voie, certes semée d'embûches mais praticable quand même. Mon respect à leur égard est sans borne. Le futur de l'Algérie c'est vous.

M. B.

L'économie au centre du rapprochement algéro-français

# Huit accords signés demain à Paris

■ La coopération économique devient de plus en plus le centre de rapprochement entre Alger et Paris, laissant de côté les divergences et incidents qui les secouent de temps en temps. La 3<sup>e</sup> session du Comefa, attendue ce lundi, verra la signature de huit accords de partenariat. Pour le Quai d'Orsay, cette réunion «confirme l'élan politique» entre les deux pays.

Par Nacera Chennafi

Le ministre d'Etat, ministre des Affaires étrangères et de la Coopération internationale, Ramtane Lamamra, est attendu demain à Paris dans le cadre des travaux de la troisième session du Comité mixte économique algéro-français (Comefa). Il sera accompagné par le ministre de l'Industrie et des Mines, Abdesselam Bouchouareb. En dehors de la session du Comefa, les deux ministres algériens, à savoir Lamamra et Bouchouareb, seront reçus à l'Elysée par le président français François Hollande, ce qui explique l'importance de ce déplacement, notamment dans son aspect politique.

Lamamra aura aussi des entretiens avec son homologue français au Quai d'Orsay, Laurent Fabius, et des discussions sont aussi programmées entre le ministre de l'Industrie, Abdesselam Bouchouareb et son homologue Emmanuel Macron. A l'occasion de la réunion du Comefa, huit accords seront signés, indique une source diplomatique à l'APS. Ils se rapportent aux domaines des transports, de l'agriculture et de la propriété intellectuelle. Un autre accord sur la mobilité des jeunes diplômés sera signé par les deux ministres des Affaires étrangères. Cette cérémonie de signature sera suivie d'une conférence de presse. Pour sa part, le ministre de l'Industrie, Abdesselam Bouchouareb, prononcera une allocution au siège de la Chambre de commerce et d'industrie de la région Paris-Ile-de-France, à l'occasion de la clôture des rencontres sectorielles (numérique, sous-traitance et



P.V/D.R.

agroalimentaire) organisées par le responsable à la coopération industrielle et technologique algéro-française, Bachir Dehimi, et son homologue français, Jean-Louis Levet. D'autre part, M. Bouchouareb interviendra mardi au siège du Medef International, devant des chefs d'entreprise et des opérateurs économiques français, avant de se rendre, en fin de matinée, au siège du Sénat, à l'occasion de la tenue des «Journées France-Algérie sur la coopération industrielle et le développement durable». Il est à rappeler que la deuxième réunion du Comefa s'est déroulée à Oran, le 10 novembre 2014. Le 12 mai dernier, quatre accords de partenariat économique entre L'Algérie et la France ont été signés à Alger,

portant sur les secteurs industriel et de la formation, en marge de la réunion d'évaluation d'étape du Comefa, co-présidée par Ramtane Lamamra et Laurent Fabius. Parmi ces accords, on peut citer celui concernant un pacte d'actionnaires pour la création d'une société mixte de production de gaz industriel, constituée du groupe industriel public national des industries métallurgiques, IMetal, et le français Air Liquide, conformément à la règle 51/49% du capital régissant l'investissement étranger en Algérie. Le Comefa a été créé en mai 2013, en application de la Déclaration d'Alger sur l'amitié et la coopération entre la France et l'Algérie, signée le 19 décembre 2012 à Alger. Il s'agit d'un mécanisme de renforcement et de

diversification des relations économiques, industrielles et commerciales entre l'Algérie et la France. Il regroupe les responsables des ministères des secteurs économiques des deux pays, à pour objectifs de définir une stratégie d'organisation d'un partenariat industriel, d'identifier les filières concernées, les projets et les entreprises algériennes et françaises susceptibles de s'organiser dans le cadre de ce partenariat. Les relations économiques entre l'Algérie et la France semblent se maintenir et si certains s'attendaient à un désaccord entre les deux pays après l'affaire de la fouille, à l'aéroport de Paris, du ministre de la Communication, Hamid Grine, l'incident n'a pas influé sur l'avancement des relations bilatérales. N. C.

Bousculade de Mina (La Mecque)

## L'Algérie revoit à la hausse le nombre de ses morts

L'Algérie a fortement revu à la hausse jeudi le nombre de ses pèlerins victimes du drame de La Mecque, 40 hadjjs, selon un nouveau bilan communiqué par le ministère des Affaires étrangères.

La bousculade meurtrière de Mina, près de La Mecque, qui, selon le bilan du ministère des Affaires étrangères, a coûté la vie à 40 pèlerins. Ce dernier bilan devrait évoluer de manière significative, car la plupart des disparus ne sont pas désormais considérés comme morts. Il en reste 08, selon le ministère. Sept hadjjs et hadjjas, blessés, sont toujours hospitalisés dans les hôpitaux de Mecca, Djeddah et Médine, et neuf autres n'ont pas donné signe de vie à ce jour, précise la même source. Il ajoute que les listes des hadjjs et hadjjas décédés, hospitalisés ou n'ayant pas donné signe de vie «sont disponibles au niveau de la cellule de crise du ministère des Affaires étrangères». «Le bilan des victimes continue malheureusement à s'alourdir», a déploré le ministère.

La cellule de crise du ministère des Affaires étrangères, en coordination avec celle du ministère des Affaires religieuses et

des Waqfs, «continue à suivre les conséquences de la catastrophe de Mina sur nos hadjjs, en contact permanent avec le consul général et les membres de la mission», affirme la même source. «Il y a lieu de préciser que la cellule de crise du ministère des Affaires étrangères traite de la catastrophe de Mina. Les décès naturels enregistrés durant toutes les saisons du hadj sont traités selon une autre procédure», explique le MAE. «A ce jour, les autorités saoudiennes, qui ont démenti les informations diffusées sur les réseaux sociaux et certains médias, n'ont publié aucune liste officielle des décès dus aux catastrophes de Mina et de La Mecque (accident de la grue), elles s'approprient selon certaines sources à le faire, par le canal du ministère saoudien des Affaires étrangères dans les prochains jours», souligne la même source.

Chaque année, des pèlerins laissent leur vie dans des bousculades à La Mecque. Aucune solution n'a été trouvée pour faire face à ce laisser-aller des autorités saoudiennes qui ne ménagent aucun effort pour rendre ce rituel des plus dramatiques d'an-

née en année. En janvier 2006, 364 pèlerins avaient péri dans une bousculade sur les mêmes lieux. Mais la pire tragédie avait eu lieu en juillet 1990: une gigantesque bousculade qui s'était produite dans un tunnel de Mina, vraisemblablement à la suite d'une panne du système de ventilation, avait fait 1 426 morts asphyxiés. Une catastrophe due clairement à la mauvaise gestion. C'est dire que ces drames à répétition deviennent de plus en plus insupportables, et que toutes ces victimes auraient pu avoir la vie sauve si un minimum d'organisation et d'ordre était instauré. Manifestement, le nombre des morts dans ce drame risque encore de s'alourdir davantage, surtout que les autorités saoudiennes n'ont toujours pas donné un bilan définitif, car l'opération d'identification des nationalités des victimes est toujours en cours. Pour rappel, cette bousculade est le deuxième drame qui a frappé les pèlerins cette année en Arabie saoudite après la chute d'une grue sur la Grande mosquée de La Mecque, le 11 septembre, tuant plus de 100 personnes.

Louiza Ait Ramdane

LA QUESTION DU JOUR

## Un round d'observation

Suite de la page une

Mais il suffit de la présence de l'Iran pour que la concertation commence à prendre l'aspect d'une négociation. Ce serait d'ailleurs la première fois que l'Iran, un protagoniste de premier plan dans la crise syrienne, soit associé à une tractation de ce niveau, du fait de la seule mais ferme opposition de l'Arabie saoudite, qui a toujours fait de son exclusion la condition même de sa propre participation. Comme pour mieux souligner le caractère déséquilibré de cette première réunion, la Russie et la Jordanie ont saisi l'occasion qu'elle offrirait pour annoncer leur intention de coopérer militairement dans la lutte contre les organisations terroristes activant dans la région. Ce faisant, la Jordanie n'a pas annoncé son ralliement à la coalition menée par la Russie, et qui comprend, outre la Syrie, l'Iran et l'Irak, mais elle n'en a pas moins montré qu'elle prenait acte de l'intervention russe. Et par la même occasion, son autonomie par rapport à l'Arabie saoudite. La présence iranienne au prochain round placera autour de la même table de négociation pour la première fois depuis près de cinq ans que dure le conflit syrien les deux pays qui s'y affrontent, agissant chacun par l'intermédiaire de ses alliés. Ce n'est pas encore gagné, parce que l'Arabie saoudite pourrait une fois de plus faire preuve en la matière d'intransigeance. Sauf que son refus ferait probablement mauvaise impression. Il pourrait même être retenu contre elle. Il mettrait sans doute les Etats-Unis dans un certain embarras. Il ralentirait la marche vers un Genève 3. Il la ferait apparaître comme le principal obstacle au retour de la paix en Syrie. Dès lors, tout progrès ultérieur allant en ce sens serait perçu comme une victoire sur elle. Et subsidiairement sur son alter ego, le Qatar. Plus grave encore, elle courrait le risque de voir les Etats-Unis prendre ses distances vis-à-vis d'elle, non pas seulement dans l'affaire syrienne mais à d'autres égards. Elle plus que toutes les autres parties concernées, en effet, fait du départ de Bachar Al Assad dans le court terme la condition sine qua non. Les Etats-Unis, et même la Turquie, s'accommoderaient de son maintien si celle-ci s'avérait être une partie de la solution non pas une partie du problème, comme ils l'ont soutenu jusqu'à présent. L'Arabie saoudite aurait le sentiment de tout perdre dans ce cas de figure.

M. H.

Journée nationale de la presse

# La maison de la presse de Tizi Ouzou inaugurée par Hamid Grine

■ Après vingt ans d'attente, la maison de la presse de Tizi Ouzou a été inaugurée jeudi dernier, au bonheur de la soixantaine de journalistes correspondants qui travaillent dans la région. La cérémonie a été présidée par le ministre de la Communication, Hamid Grine, accompagné de Ould-Ali El-Hadi, ministre de la Jeunesse et des Sports.

Par Hamid Messir

Cette inauguration a été immédiatement suivie de la bénédiction du même édifice, situé sur la route de Tizi Ouzou vers Boukhalfa non loin de la direction de l'éducation, au nom de Malik Ait Aoudia, en présence des membres de sa famille et de ses amis. La structure, constituée d'une quarantaine de bureaux, a coûté 11 milliards de centimes et a été financée par l'Assemblée populaire de wilaya (APW). Sa



## Béjaïa Sept journalistes honorés à titre posthume

LA JOURNÉE nationale de la presse instaurée, rappelons-le, depuis deux ans par le président de la République, et qui coïncide avec le jeudi 22 octobre date du lancement du journal «*Résistance Algérienne*» de la révolution, a été célébrée à Béjaïa par un recueillement à la mémoire des journalistes décédés ces dernières années et ceux assassinés. Le wali de Béjaïa s'est recueilli avec des journalistes au niveau de la placette Saïd-Mekbel de Béjaïa et à la placette Abderrahmani-Mohamed à Melbou. Une gerbe de fleurs a été déposée, suivie de la lecture de la Fatiha et une minute de silence. Le premier responsable de la wilaya a rendu hommage aux journalistes assassinés comme il a souligné «*les bons rapports*» qui le lient aux journalistes. Ouled Salah Zitouni et des responsables d'associations de journalistes et correspondants de Béjaïa ont célébré, de concert, cette journée avec un programme qui a débuté très tôt dans la matinée de jeudi. Il a ensuite invité les familles des journalistes assassinés et ceux décédés ces dernières années à leur rendre hommage à titre posthume et leur remettre des cadeaux symboliques. Il s'agit des familles Saïd Mekbel (Béjaïa), Mohamed Abderrahmani, (Melbou), Omar Ourlilane, M'hamed Ferhat (Béjaïa), Mustapha Ramdani (Béjaïa), Nadir Bensbaâ (Akhou) et Amine Hammouche (Béjaïa). Le wali a par ailleurs rendu visite à radio Soummam où il s'est exprimé en direct et a reçu la corporation locale à la maison des hôtes où une cérémonie a été organisée en leur honneur. A noter que radio Soummam a organisé des portes ouvertes à l'occasion de cette journée.

Hocine C.

gestion sera confiée à la maison de la presse Tahar-Djaout d'Alger et les bureaux seront incessamment affectés. Les journalistes correspondants de la wilaya de Tizi Ouzou, environ une soixantaine, pourront enfin travailler dans de meilleures conditions après une longue attente durant laquelle ils n'ont pas cessé de revendiquer cette structure, d'autant plus que rares sont les journaux qui ont loué à leurs journalistes des bureaux à Tizi Ouzou.

## Le ministre de la Communication anime un point de presse au siège de la wilaya

Après l'inauguration de la maison de la presse, le ministre de la Communication a animé un point de presse au cours duquel il a félicité la famille de la presse, à l'occasion de sa journée nationale, et pour avoir bénéficié de ces locaux où l'exercice de la

profession se fera dans de meilleures conditions. Il a, dans le même sillage, indiqué que Tizi Ouzou est l'une des rares wilayas parmi les cinq existantes à avoir une maison de la presse alors que 7 autres sont en cours de réalisation. Concernant la protestation des représentants des journalistes correspondants locaux sous l'égide de leur association, M. Grine a exprimé ses regrets, avouant ne pas avoir pris connaissance de l'existence de leur organisation sinon il aurait pris attache avec elle pour discuter de cette bénédiction tout en soulignant que le choix de la baptiser au nom de Malik Ait Aoudia se veut un hommage et une reconnaissance pour le grand journaliste qu'il était et pour avoir consacré sa vie à défendre l'Algérie à l'étranger, notamment en France où il vivait. Le ministre a saisi l'occasion pour féliciter la famille de la presse locale pour son organisation, tout en s'enga-

geant à l'accompagner dans ses activités, notamment en matière de formation. En ce qui concerne les chaînes de télévision privées, dont El Watania qui vient d'être fermée pour avoir porté atteinte aux symboles de l'Etat, M. Grine a promis de sévir contre tout manquement de ce genre aux règles d'exercice des activités audiovisuelles. A ce propos, il a déclaré que «*toute atteinte aux symboles de l'Etat algérien sera traitée sans aucun état d'âme*» avant de rappeler que l'affaire de la chaîne El Watania est «*close*». Abordant le Prix du président de la République attribué aux journalistes, le ministre a précisé que seulement 8 des 15 lauréats prévus seront honorés faute de qualité des travaux présentés. S'agissant de l'organisation de la corporation, M. Grine a rappelé que 3 900 cartes ont déjà été distribuées alors que le nombre estimé des journalistes avoisine les 4 500. Le ministre a insisté sur

l'urgence de multiplier des activités de formation au profit des journalistes sans exception issus du secteur privé ou public pour améliorer la qualité de la presse nationale et mettre fin aux manquements aux règles d'éthique et de la déontologie. M. Grine a saisi l'occasion pour lancer un appel aux éditeurs à contribuer à l'amélioration des conditions socioprofessionnelles des journalistes en leur assurant des salaires dignes et une couverture sociale. Pour lui, cette préoccupation est aussi celle des journalistes qui sont appelés à signaler tout manquement de ce genre à son département. Par ailleurs, le ministre de la Communication a annoncé que la plage horaire de diffusion de la chaîne locale de la Radio nationale sera étendue de 20 heures à minuit depuis jeudi soir. Il s'est rendu dans les locaux de cette chaîne, en marge de sa visite dans la wilaya de Tizi Ouzou.

H.M.

## Prix du président de la République

# Le prix du journaliste professionnel attribué à huit lauréats

Le prix du président de la République du journaliste professionnel a été attribué à huit lauréats exerçant dans différentes catégories de la presse, sur les quinze distinctions prévues et pour lesquelles 140 candidats ont postulé. Le premier prix de la catégorie télévisuelle, d'une valeur de 1 million DA, a été attribué au journaliste de l'Entreprise nationale de télévision (Entv) Nasseridine Bouchaïb pour son reportage intitulé «*L'hémorragie*». Il lui a été remis des mains du Premier ministre, Abdelmalek Sellal. Exerçant dans la même entreprise, Nabil Othmanian s'est vu décerner le second prix dans la même catégorie, d'une valeur de 500 000 DA, pour son reportage sur la «*Production nationale*». Le troisième prix dans cette catégorie n'a pas été attribué en raison de «*l'absence de critère de qualité*», a estimé le jury. Pour la même considération, le premier prix dans la catégorie presse écrite n'a également pas été attribué, alors que le second a été décerné à Djamilia Hocine du journal régional (Ouest) *El-Djournhouria* pour un reportage intitulé «*De Tamanrasset à In-Salah*». Le troisième trophée, d'une valeur de 300 000 DA, est revenu à Zohir Mebarki du quotidien *L'Expression*, pour un éditorial intitulé «*Oui, mais...*». S'agissant des

travaux radiophoniques, le premier rendu sélectionné est celui d'Ahmed Guerni de la station de Ghardaïa, intitulé «*Les dattes de Ghardaïa, le chemin vers la mondialisation*», le second est revenu à la journaliste de la Chaîne III de la Radio nationale Souïlla El-Hachemi pour une interview réalisée avec le ministre de l'Industrie et des Mines, Abdesslem Bouchouareb. Le troisième prix est revenu à El-Hadi Oulhassi de la station régionale de Skikda, pour son travail intitulé «*Expériences réussies*». Outre l'attribution du prix du Président de la République du journaliste professionnel, des hommages ont été rendus symboliquement et à titre posthume au journaliste Malik Ait-Aoudia et à la présentatrice de télévision Amina Belouizdad. Il en a été de même pour le directeur de la station radiophonique de Béchar, Mustapha Bendehina, pour l'ensemble de son parcours journalistique. Les membres du jury du prix du président de la République du journaliste professionnel, présidé par l'ancien ministre de la Communication, Lamine Bechichi, ont également été symboliquement distingués. Les noms des lauréats du prix ont été annoncés lors d'une cérémonie organisée à la résidence El-Mithak, en présence notamment du

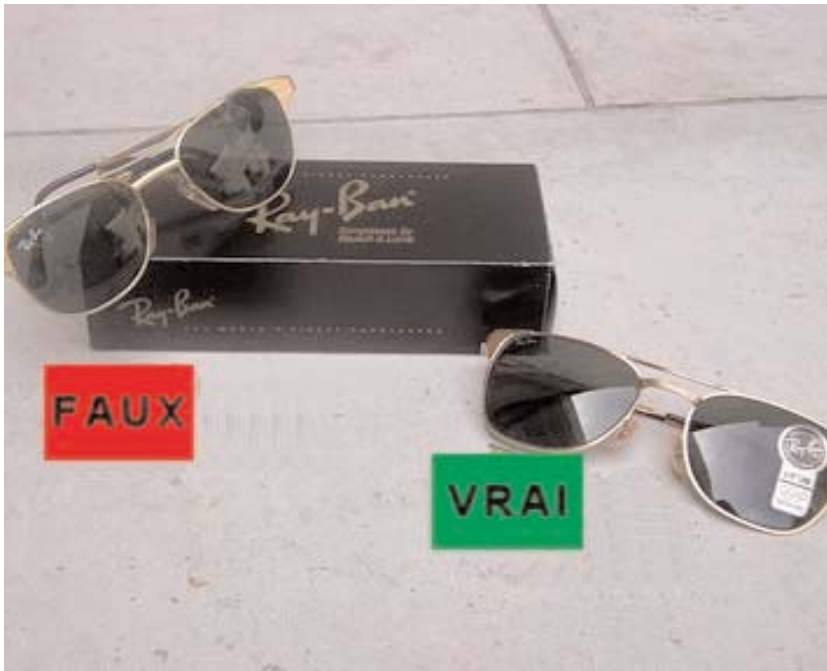
président de l'Assemblée populaire nationale (APN), Mohamed Larbi Ould Khelifa, du Premier ministre, Abdelmalek Sellal, du ministre de la Communication, Hamid Grine, de membres du gouvernement, des directeurs d'organes de presse et de nombreux journalistes. «*Le Prix du président de la République du journaliste professionnel est un prix pour le professionnalisme et l'éthique et s'inscrit dans le cadre du projet du président de la République visant la professionnalisation de la presse*», avait souligné M. Grine dans son allocution inaugurale de la cérémonie. Le Président Bouteflika avait annoncé, le 3 mai 2014, à l'occasion de la Journée internationale de la presse, l'institution de ce prix «*en reconnaissance de la nation pour les efforts soutenus et dévoués des journalistes professionnels*». A noter enfin, que des accords-cadres entre le ministère de la Communication et ceux des Transports, du Tourisme et de l'Artisanat et de la Poste et des Technologies de l'Information et de la Communication (Tic), ont été paraphés lors de cette cérémonie. Les conventions en question prévoient des réductions au profit des professionnels de la presse dans ces domaines.

APS

Lutte contre la contrefaçon de lunettes

# Le ministère du Commerce prépare les textes réglementaires

■ Le ministère du Commerce s'atelle, en collaboration avec les services du ministère de l'Industrie et l'Institut IANOR, à préparer des textes réglementaires permettant un meilleur contrôle qualitatif et la lutte contre la contrefaçon dans le domaine des produits d'optique et de la lunetterie, a-t-on appris auprès d'un responsable au ministère du Commerce, Ahmed Mokrani.



Par Ahmed J.

En marge de l'inauguration du Salon international de l'optique et de la lunetterie à la Safex (Pins maritimes, Alger), M. Mokrani a expliqué qu'«actuellement, il y a absence de textes régissant ce type de produit, donc il est nécessaire d'abord d'élaborer ces textes

pour pouvoir contrôler ce flux de produits d'optique importés d'un peu partout». Dans ce sens, il a fait savoir qu'«il y a un travail qui se fait avec les services du ministère de l'Industrie et l'Institut algérien de normalisation (IANOR) pour mettre en place le dispositif réglementaire adéquat qui permettra le contrôle de ces produits au niveau des frontières et au niveau du mar-

ché», ajoutant que les services concernés par la lutte contre la contrefaçon «ont élargi le champ de leur action en s'intéressant aux produits industriels, dont l'optique après avoir focalisé longtemps sur les produits agroalimentaires et les cosmétiques». «Une fois les textes élaborés, nous pourrions contrôler en amont et en aval ces produits. Pour le moment, on se

contente des contrôles documentaires et visuels, comme l'étiquetage», a précisé M. Mokrani, soutenant que la mise en place du cadre réglementaire «permettra d'user du contrôle analytique, qui à son tour nécessitera la mobilisation de moyens et la formation spécialisée des douaniers». Pour sa part, le directeur divisionnaire à la division de renseignement douanier, Haroun Mokrane a indiqué qu'il n'y avait pas de «retenues» en produits d'optique au niveau des douanes, «car les premiers concernés ne se sont pas manifestés», comme l'exige toute procédure afin de déclencher des enquêtes et des contrôles. Selon lui, la présence de son institution à cette manifestation «a pour but de sensibiliser les opérateurs pour s'impliquer dans la lutte contre la contrefaçon et la protection de leurs produits». Le Salon international de l'optique se poursuivra jusqu'au 24 du mois courant avec au programme une journée professionnelle, lors de laquelle des communications liées à la thématique de l'optique et la lunetterie ainsi que la lutte contre la contrefaçon seront présentées. Il s'agit notamment de l'action du ministère du Commerce dans la lutte contre les produits contrefaits et de la procédure et modalité de protection des droits de propriété intellectuelle.

A.J.

L'investissement et la main-d'œuvre féminine

## Deux clés du développement de l'agriculture

L'encouragement de l'investissement et de la main-d'œuvre agricole féminine sont deux clés essentielles à même de permettre le développement de l'agriculture, a affirmé à Aïn Defla, le ministre de l'Agriculture, du Développement rural et de la Pêche. Sid Ahmed Ferroukhi, qui inspectait une ferme spécialisée dans la production de semences de pomme de terre dans la commune de Bir Ould Khelifa dans le cadre de sa visite de travail dans la wilaya a indiqué que l'encouragement de ces deux facteurs aura des incidences positives sur la production nationale de même qu'il permettra de diminuer la facture d'importation. «Il est clair que l'encouragement de la main-d'œuvre féminine notamment dans certaines filières et la dynamisation de l'investissement dans des domaines telles les aires de stockage et la transformation ne pourront que galvaniser le secteur», a-t-il soutenu, réitérant la volonté de l'Etat à accorder toutes les facilités aux investisseurs. Citant en guise d'exemple Aïn Defla, il a noté que le fait que la superficie irriguée au niveau de la wilaya ait plus que doublé en l'espace de quelques années passant de 22 000 à 50 000 ha actuellement a ex-

acerbé le problème de la main-d'œuvre agricole. Outre l'encouragement de la main-d'œuvre féminine et de l'investissement, M. Ferroukhi a estimé que les instituts spécialisés en agronomie ont un grand rôle dans le développement de l'agriculture par la prise en charge des difficultés auxquelles font face les agriculteurs. Il a, dans ce contexte, invité les techniciens à «aller davantage sur le terrain pour s'enquérir de la réalité des agriculteurs», estimant «inadmissible qu'une wilaya à vocation agricole comme Aïn Defla n'ait pas un institut spécialisé en agronomie». Auparavant, M. Ferroukhi a procédé au niveau de la salle de réunions de la wilaya à l'installation de la commission nationale chargée des préparatifs liés à la célébration du 41<sup>e</sup> anniversaire de la création de l'Union nationale des paysans algériens (UNPA). Lors de son allocution, le SG de l'UNPA, Mohammed Alloui, a indiqué que ces festivités seront abritées par Aïn Defla au regard de son passé historique et de la place qu'elle occupe à l'échelle nationale en matière de production agricole. M. Alloui a noté que cette célébration intervient dans un contexte économique particulier marqué notamment

par la chute des cours du pétrole, mettant l'accent sur l'importance jouée par le secteur agricole dans la sécurité alimentaire du pays. Au niveau de la zone industrielle de la ville, le ministre s'est rendu à l'unité de production d'aliments de bétail appartenant au groupe SIM avant de procéder au niveau de la salle omnisports à la clôture du Salon des équipements agricoles ouvert mardi dernier. Dans la commune de Djellida, le ministre a inspecté le projet de réalisation d'une ferme modèle versée dans l'aquaculture située près du barrage de Harraza. En sus de la contribution à la sécurité alimentaire du pays, le ministre a noté qu'une fois opérationnelle, cette ferme représentera une valeur ajoutée aux activités agricoles dans la mesure où les résidus de matières organiques aquacoles constituent une source de fertilisants pour les sols agricoles. Il a précisé que le développement de l'aquaculture en Algérie requiert une grande importance car il répond aux besoins alimentaires sans cesse croissants de la population et constitue un facteur de croissance économique et de progrès.

Souad L./APS

## Prix Le pétrole finit en baisse à New York

LES PRIX du pétrole ont clôturé en baisse à New York, le recul symbolique du nombre de puits en activité aux Etats-Unis ne suffisant pas à contrebalancer l'impact d'un regain du dollar et d'inquiétudes à propos de l'économie chinoise.

Le cours du baril de référence (WTI) pour livraison en décembre a perdu 78 cents à 44,60 dollars sur le New York Mercantile Exchange (Nymex), annulant la petite hausse de la veille et signant une deuxième semaine de suite de repli. La société de services pétroliers Baker Hughes a annoncé vendredi qu'il y avait un puits de pétrole en activité de moins cette semaine que la semaine dernière aux Etats-Unis. «Cela fait huit semaines de suite que le nombre de puits décline, cela montre que le marché se contracte, mais pas autant qu'on le pensait, et comme la production est restée stable (aux Etats-Unis) la semaine du 16 octobre, les investisseurs ont trouvé que cela constituait une pression à la baisse» des cours, a expliqué Phil Flynn, chez Price Futures Group.

Par ailleurs, le pétrole a réagi comme d'autres matières premières, «grimant dans un premier temps du fait de la perspective d'une amélioration de la demande chinoise après la baisse du taux directeur de la Banque centrale chinoise (PBOC)», expliquait Jasper Lawler, analyste chez CMC Markets. Mais le marché s'est rapidement retourné, «quand il s'est rendu compte que les cinq précédentes baisses de taux n'ont pas fonctionné et que cette action sert seulement à prouver que l'économie chinoise est à la peine», poursuivait M. Lawler.

Le marché du pétrole est très sensible à la conjoncture de la deuxième économie mondiale, craignant qu'un ralentissement pèse sur la demande alors que le marché souffre d'une surabondance de l'offre qu'il peine à résorber.

Par ailleurs, la baisse de taux chinoise, tout comme l'indication jeudi de la Banque centrale européenne pour un ralentissement de sa politique monétaire en décembre, contribuent à faire monter le dollar. Or, comme les échanges en pétrole sont libellés en dollars, tout renforcement du billet vert tend à pénaliser les acheteurs munis d'autres devises.

R.E.

Ghardaïa/ Contournement de Guerrara

# Plus de 100 millions DA pour parachever la route

■ Une enveloppe complémentaire de 105 millions de dinars a été réservée pour le parachèvement du projet de la route de contournement de la ville de Guerrara (Ghardaïa), selon la direction locale des travaux publics.

Par Salim L.

**D**oté d'une enveloppe initiale de 200 millions DA, ce projet d'évitement de la ville de Guerrara (120 km au nord-est de Ghardaïa), à l'arrêt depuis plusieurs mois, a accusé un retard considérable du fait de l'insuffisance de l'autorisation de programme (AP) suite à l'apparition sur le terrain de travaux supplémentaires nécessitant une rallonge financière, a expliqué le DTP de Ghardaïa, Ali Teggat. L'entreprise en charge de la réalisation de cette voie d'évitement Nord de la ville de Guerrara a été invitée à reprendre les travaux, dont le taux d'avancement est estimé à 60%, et à accélérer le rythme de réalisation afin de rattraper le retard accusé par le projet, a-t-il ajouté. La réalisation de cette voie de contournement, d'un



linéaire de 7,2 km, est dictée par l'existence d'un trafic routier fréquemment dense, notamment de poids lourds, au niveau des principaux axes traversant cette ville à destination des wilayas du sud, est et ouest du pays, a précisé M. Teggat. Elle permet de décongestionner et de désengorger la ville de Guerrara qui constitue un

«véritable goulot» durant toute l'année, notamment pour les convois exceptionnels vers les champs pétroliers de la région, causant de nombreux désagréments et autres problèmes de circulation aux usagers transitaires par cette localité, a ajouté la même source. Cette route, qui s'inscrit dans le cadre d'une opé-

ration visant à délester le centre de la ville de Guerrara du trafic de transit des poids lourds et à garantir une fluidité de la circulation, permet aussi d'éviter le tissu urbain dense de cette agglomération et de réduire les accidents de circulation, a ajouté M. Teggat. Elle s'inscrit dans une optique de dynamisation du développement économique et social, tant au niveau local que national, en ce sens qu'il concourt à la facilitation de la circulation des personnes et des marchandises en établissant des lignes directes entre les différents pôles industriels du Sud. Une fois achevée, cette voie de contournement confortera le développement et dynamisera l'activité commerciale et touristique dans la région, avec un impact positif sur l'aménagement du paysage urbain de la ville de Guerrara, a conclu M. Teggat.

S. L./APS

## Batna Remise de clés de 70 logements promotionnels aidés à Ain Touta

**LES CLÉS** de 70 logements promotionnels aidés (LPA), de type F3, ont été remises à leurs bénéficiaires dans la ville d'Ain Touta (Batna), au cours d'une cérémonie présidée par le wali, Mohamed Salamani. Ce projet qui comprend également 28 locaux commerciaux, a été réalisé pour un montant de 86,6 millions de dinars, selon les explications fournies au chef de l'exécutif local. C'est le premier quota de LPA distribué dans la wilaya de Batna qui a bénéficié, entre 2011 et 2014, de 8 610 logements de ce segment, a déclaré le directeur du logement, Rachid Merabet, affirmant que 700 autres LPA seront distribués dans plusieurs communes de la wilaya «avant la fin de l'année en cours».

Le wali a inspecté, lors de sa tournée, des projets de développement en réalisation dans les quatre communes de la daïra d'Ain Touta.

F.N.

## Illizi

# Plus de 40 millions DA pour réhabiliter le réseau d'eau potable à Ohanet

**U**ne enveloppe de 40 millions DA a été consacrée à un projet de réhabilitation du réseau principal d'eau potable de la localité d'Ohanet, dans la commune d'In-Amenas, a-t-on appris auprès de la direction des ressources en eau de la wilaya d'Illizi. Retenu au titre du programme du fonds spécial de développement des régions du Sud, ce projet, portant sur un linéaire de 2,3 km et dont les délais de réalisation ont été fixés à quatre mois, devra mettre un terme aux déperditions d'eau potable, d'améliorer la dotation en eau de la population locale, a précisé le directeur du secteur, Abdessalem Touil. La localité d'Ohanet s'est vue accorder,

dans le même cadre, un projet de réalisation, pour 60 millions DA, d'un château d'eau d'une capacité de stockage de 500 m<sup>3</sup>, dont les délais de réalisation ont été fixés à 15 mois, a-t-on ajouté de même source. Le responsable a fait état, par ailleurs, de la rénovation des pompes de la station de relevage de cette localité, en vue de lutter contre les fuites d'eaux usées qui constituent un danger sur la santé publique. Le wali d'Illizi, Moulati Atallah, a, lors de sa récente visite d'inspection de ces projets, mis l'accent sur la nécessité d'accorder davantage d'importance aux projets ayant un impact direct sur l'amélioration du cadre de vie du citoyen et

d'œuvrer au respect des délais de réalisation. Il a, à ce titre, fait part de la mise en place de commissions chargées d'évaluer périodiquement l'exécution des décisions prises pour une meilleure prise en charge des préoccupations des citoyens. Mettant à profit sa tournée dans la région, le wali s'est également enquêté d'autres projets de développement retenus en faveur de cette localité, dont ceux d'une maison de jeunes livrable prochainement, ainsi que le projet de rénovation du réseau d'assainissement, avant de rencontrer les représentants de la société civile et d'écouter leurs doléances.

Ahmed H.

## Aïn Defla

# Plus de 17 000 quintaux de semences vendus aux agriculteurs

**P**lus de 17 000 quintaux de semences ont été vendus aux agriculteurs de la wilaya de Aïn Defla depuis le lancement de la campagne labours-semences au titre de la saison agricole 2016-2017, a-t-on appris du directeur de la coopérative des céréales et des légumes secs (CCLS) de Khémis Miliana. Ce chiffre représente 30% de plus de la quantité vendue lors de la campagne précédente à la même période de l'année, a indi-

qué Smaïl Agnini, émettant le souhait de voir la quantité totale de semences vendue à l'issue de la campagne labours-semences atteindre les 85 000 qx. Un total de 63 000 qx de semences avaient été vendus aux agriculteurs lors de la saison agricole 2014-2015, a précisé M. Agnini, faisant part de nombreuses facilités accordées à l'agriculteur en vue de s'approvisionner en ces produits. Un quota de 60 kits d'irrigation a été

réceptionné dans le cadre du programme d'appui, a par ailleurs souligné M. Agnini, faisant état d'une commande de 100 kits supplémentaires au titre de l'actuelle campagne dans le but de consolider les potentialités hydriques réservées aux agriculteurs. Au moins 80 000 ha, soit plus de 44% de la surface agricole utile (SAU), ont été consacrés à la céréaliculture durant l'actuelle campagne labours-semences, auxquels

s'ajoutent la pomme de terre (24 000 ha), les produits maraîchers (10 000 ha), l'arboriculture (20 000 ha) et la culture sous serre (200ha), a-t-on signalé. Wilaya à vocation agricole par excellence, Aïn Defla est notamment connue pour la deuxième place qu'elle occupe à l'échelle nationale (après El Oued) en matière de production de pomme de terre dont elle assure quelque 35% des besoins nationaux.

Hani A.

## Khenchela

# Halte de la caravane nationale sur l'emploi et la sécurité sociale

**L**a caravane nationale d'information sur l'emploi et la sécurité sociale, initiée par le ministère du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité sociale, a observé une halte sur la place Abbas-Laghrou au centre-ville de Khenchela, a-t-on constaté. Le wali, Hamou Bekouche, qui a

visité les stands montés à l'occasion par les différents acteurs du secteur de l'emploi, a invité les organisateurs à étendre leur activité de sensibilisation aux autres villes de la wilaya pour impact un plus large. Placée sous le slogan «emploi et sécurité sociale, garant d'un travail décent», la

caravane offre l'opportunité de présenter aux demandeurs d'emploi les différentes dispositifs d'aide de soutien à l'emploi, a indiqué le directeur de l'antenne locale de l'Agence nationale de l'emploi (Anem), Salim Bourehdoun. Elle permet également de familiariser les jeunes

avec la culture de l'entrepreneuriat et le processus simplifié de création de micro-entreprises, a indiqué de son côté le directeur de l'Agence nationale de l'emploi des jeunes (Ansej).

R.G.

## Bordj Bou-Arréridj / Emploi Une moyenne mensuelle de 130 contrats d'insertion

**PAS MOINS** de 130 contrats d'insertion professionnelle sont mensuellement établis à Bordj Bou-Arréridj depuis le début de l'année en cours, a-t-on appris auprès de l'antenne locale de l'Agence nationale de l'emploi (Anem). Ces contrats qui profitent à des jeunes âgés entre 18 et 35 ans se répartissent entre le secteur économique, l'agriculture et les services, a indiqué Othmane Kerouach, directeur par intérim de l'antenne. Ce responsable a rappelé qu'au titre de ces contrats d'insertion, l'établissement employeur prend en charge une partie du salaire du jeune contractant (une autre partie étant à la charge de l'Etat) et bénéficie d'une réduction fiscale de 1 à 2% pour les professionnels libéraux et de 17% pour les entreprises économiques.

Des journées d'information sur le dispositif d'aide à l'emploi sont périodiquement organisées au profit des entreprises au siège de l'Anem de Bordj Bou-Arréridj qui a procédé, en 2014, à 7 692 placements dans le cadre du dispositif d'aide à l'insertion professionnelle et des contrats aidés.

R.R.



## Dialogue interlibyen

# L'UE soutient le Premier ministre Frayez el-Sarraj dans ses efforts

■ La chef de la diplomatie européenne, Federica Mogherini, a réaffirmé le plein soutien de l'Union européenne (UE) aux efforts du Premier ministre libyen désigné, Fayez el-Sarraj, visant à sortir le pays de l'impasse actuelle et de le remettre sur la voie de la paix et de la stabilité.



Par Souhila K.

M<sup>me</sup> Mogherini, qui a eu un entretien téléphonique avec El-Sarraj, a assuré le responsable libyen du plein soutien de l'UE de ses efforts en vue du rétablissement de la paix et de la stabilité en Libye, a indiqué le Service diplomatique de l'UE dans un communiqué. La haute représentante de l'UE pour les affaires étrangères a réitéré également le soutien de l'UE au processus du dialogue inter-libyen en cours sous l'égide de l'ONU. Elle a rappelé, à cet égard, que l'UE est prête à apporter un soutien substantiel et immédiat à la Libye une fois que le gouvernement d'union nationale est formé. Selon le Service européen pour l'action extérieure, M<sup>me</sup> Mogherini et M. El Sarraj ont discuté de la situation actuelle en Libye et des efforts déployés pour finaliser un accord qui est dans l'intérêt de tous les Libyens. L'émissaire des Nations unies pour la Libye, Bernardino Leon, qui menait des

négociations depuis plusieurs mois avec des représentants des deux autorités libyenne rivales et d'autres parties libyennes, était parvenu à leur arracher début octobre un accord sur un gouvernement d'union nationale pour sortir le pays du chaos. Cet accord, qui désigne un Premier ministre (Fayez el-Sarraj) et 17 ministres, devait toutefois être entériné par les deux Parlements pour pouvoir entrer en vigueur. Toutefois,

celui-ci a été rejeté systématiquement par ces derniers. Le Conseil de sécurité de l'ONU a exhorté toutes les parties libyennes à approuver et à signer le projet d'accord politique.

## 5 morts dans une attaque contre des manifestants hostiles à un projet de l'ONU

Au moins cinq personnes ont

été tuées et 30 blessées vendredi à Benghazi, dans l'est de la Libye, dans des tirs d'obus visant une manifestation contre un projet de gouvernement d'union proposé par l'ONU, selon des sources médicales.

«Des obus ont frappé des personnes manifestant contre un projet d'accord de l'ONU dans le centre de Benghazi aujourd'hui, tuant au moins cinq personnes et en blessant 30 autres», a indiqué une source médicale. «Le bilan pourrait être nettement plus élevé car les secouristes recueillent encore des corps sur le lieu de l'attaque», a ajouté cette source.

Le Centre médical de Benghazi a indiqué sur sa page officielle Facebook avoir reçu deux corps et soigné 20 blessés. Un autre hôpital de la ville, Al Jalaa, a également indiqué sur le même réseau social avoir reçu trois corps et traité 10 blessés. Au terme de près d'une année de négociations, l'émissaire de l'ONU, Bernardino Leon, avait présenté le 8 octobre un projet d'accord sur un gouvernement d'union nationale aux représentants des deux camps.

Ces propositions comprenaient la désignation d'un Premier ministre, Fayez el-Sarraj, et de 17 ministres. Elles ont toutefois ensuite été rejetées par le Parlement dit de Tripoli et par la majorité du Parlement internationalement reconnu de

## La marine italienne appréhende des passeurs présumés au large de la Libye

LA MARINE italienne a annoncé jeudi avoir arraisonné un bateau de passeurs présumés dans les eaux internationales au large de la Libye et arrêté les 17 personnes qui se trouvaient à bord. À environ 90 milles au nord-ouest du port libyen de Derna, deux navires ont inspecté un bateau de pêche qui tirait une autre embarcation «précédemment impliquée dans l'activité de trafic d'êtres humains», a annoncé la marine dans un communiqué. La seconde embarcation était vide, et les 17 personnes qui se trouvaient à bord de la

première ont été conduites à bord de l'un des navires italiens pour des «vérifications», dans le cadre de l'enquête ouverte par le parquet de Syracuse (Sicile). Débarquées jeudi à Augusta, dans l'est de la Sicile, ces 17 personnes ont été confiées aux autorités judiciaires, a ajouté la marine qui a précisé avoir déjà mené plusieurs fois ce type d'opération, dans le cadre de son opération Mare Sicuro («mer sûre»), distincte de l'opération militaire européenne Sophia (ex-EunavFor Med). S.K.

## Intempéries aux camps sahraouis

# La wilaya de Tindouf achemine des aides humanitaires

Des aides humanitaires diverses sont acheminées par les services de la wilaya de Tindouf aux populations des camps de réfugiés sahraouis, dont les habitations et les biens ont été affectés par les intempéries de ces derniers jours, a-t-on appris des services de la wilaya. Ces aides, acheminées en convois successifs, consistent principalement en des produits alimentaires de base, des couvertures et articles de literie et de base équipements de secours notamment pour l'évacuation des eaux, a précisé le

secrétaire général de la wilaya de Tindouf.

Une cellule de crise a été mise en place au niveau de la wilaya de Tindouf, au lendemain des fortes précipitations qui se sont abattues sur la région et estimées à 45 millimètres par les services météorologiques, a-t-il ajouté. Ces intempéries, qui n'ont pas causé de pertes, ni sur le plan humain ni matériel, à Tindouf, ont néanmoins occasionné d'importants dommages dans les camps de réfugiés sahraouis, notamment sur les habitations, en majorité construites en toub

(pisé) et précaires. Les éléments de la Protection civile de la wilaya de Tindouf ont, face à cette situation, arrêté un programme d'intervention au niveau des camps de réfugiés sahraouis, afin de porter assistance et secours aux populations affectées, en plus d'évacuer les eaux pluviales infiltrées dans leurs habitations et de présenter d'autres formes d'aide, ont assuré, pour leur part, les responsables locaux de cette institution. A.F.

## Maroc Le gouvernement marocain «devrait cesser de harceler les journalistes»

LE JOURNAL américain *New York Times* a récemment souligné que le gouvernement marocain devrait mettre fin à sa «campagne d'intimidation» contre des journalistes et des groupes de défense des droits de l'Homme. Dans son édition du 18 octobre, le *New York Times* a écrit dans son éditorial :

«Le gouvernement (marocain) devrait cesser de harceler les journalistes et permettre à des groupes de défense des droits de l'Homme de faire leur travail en conformité avec la Constitution du Maroc et les normes internationales...». «Cette campagne concertée contre les détracteurs du régime porte un grave préjudice à l'image du pays», a ajouté le quotidien qui est revenu sur l'affaire Maâti Monjib, actuellement à son 14<sup>e</sup> jour de grève de la faim. «Maâti Monjib, président de Freedom Now, et professeur à l'Université de Rabat, a été empêché de se rendre à une conférence en Norvège après avoir été accusé de «diffamation et de nuire à l'image du Maroc».

En signe de protestation, M. Monjib a entamé une grève de la faim et a été hospitalisé après s'être effondré mardi 13 octobre», a relevé ainsi Le *NY Times*.

L'éditorial reprend la déclaration que Monjib avait faite à l'agence de presse Reuters, stipulant qu'il préférerait «mourir que de vivre dans une telle injustice». «Le Maroc est présenté comme l'un des pays les plus stables de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient. Mais cette réputation est menacée par une campagne gouvernementale d'intimidation contre des journalistes et des groupes de défense des droits de l'homme», a estimé le *NY Times*.

Selon le journal, «le gouvernement marocain vise les journalistes qui osent rapporter les nouvelles qui ne lui plaisent pas».

Le *NY Times* en veut pour preuve les affaires de Samad lach, ce militant des droits de l'Homme et membre de l'Association marocaine du journalisme d'investigation, frappé également d'une interdiction de sortie du territoire depuis août dernier, et de Hicham Mansouri, militant associatif, condamné à dix mois de prison pour «adultère».

R.M.

Cristina Amaral :

# L'ONU a connu en 70 ans « beaucoup de succès mais aussi des défaites »

■ La coordinatrice-résidente du système des Nations unies en Algérie, Cristina Amaral, a déclaré, samedi à Alger, que l'ONU a réalisé depuis sa création, il y a 70 ans, plusieurs succès mais a connu aussi des défaites, soulignant que les Nations unies « devraient être unies dans l'action ».

Par Hassan C.

Invitée par le forum *El-Moudjahid* à l'occasion de la célébration du 70<sup>e</sup> anniversaire de la création des Nations unies placé sous le thème « Une ONU forte pour un monde meilleur », Mme Amaral a affirmé que « les sept décennies de l'ONU au service des peuples, de la paix et de la planète ont été couronnées de beaucoup de succès mais ont enregistré aussi des défaites ». Les Nations unies ont aussi « produit des idées qui sont encore aujourd'hui des références comme l'idée des Objectifs de développement durable (pas de pauvreté, zéro faim, égalité entre les sexes, paix, justice et institutions efficaces...) », a-t-elle expliqué. Depuis 1945, les Nations unies fournissent des aliments à 90 millions de personnes dans 80 pays. Elles vaccinent 58% des

enfants du monde ce qui sauve 3 millions de vies par an, selon la diplomate. L'ONU lutte contre les changements climatiques et travaille avec les 193 Etats membres pour éviter les émissions néfastes de mercure. Elle lutte contre la pauvreté en aidant 420 millions de ruraux pauvres à améliorer leurs conditions de vie ces trente dernières années, a ajouté l'invitée du forum *El-Moudjahid*.

L'organisation mobilise 22 milliards de dollars d'aides humanitaires pour aider les personnes touchées par les situations d'urgences. Elle œuvre également en faveur de la santé maternelle sauvant la vie de 30 millions de femmes chaque année dans le monde. En matière de paix, l'ONU maintient la paix avec 120 000 casques bleus répartis dans 16 opérations sur 4 continents.

Elle contribue ainsi à prévenir les conflits grâce à la diplomatie et elle apporte chaque année une aide électorale à quelque 60 pays. Parallèlement aux réalisations de l'ONU au cours de ses 70 ans d'existence, l'organisa-



PH. &gt; D. R.

tion a connu aussi des échecs : « S'agissant des conflits à long terme, l'ONU n'a pas donné les résultats escomptés », a reconnu la coordinatrice-résidente du système des Nations unies en Algérie. « Des pays sont toujours

déchirés par des guerres », a-t-elle dit, soulignant que « même si l'ONU n'a pas réussi à stopper ces guerres, elle a un instrument qui est le dialogue ». A propos du processus de réforme du système onusien qui est dans l'impos-

se depuis plusieurs années, M<sup>me</sup> Cristina Amaral a affirmé qu'il y avait eu « beaucoup d'encouragements pour qu'il y ait des réformes mais celles-ci doivent être adoptées par les Etats membres ».

La responsable onusienne a saisi l'occasion de la journée de l'ONU pour expliquer la confusion qu'il y a entre les responsabilités du secrétariat de l'ONU et celles du Conseil de sécurité ou de l'Assemblée générale. « Il faut faire une distinction entre le rôle du secrétariat général et celui des Etats membres de l'ONU », a-t-elle dit.

Prenant l'exemple des conflits, M<sup>me</sup> Amaral a souligné que « les forces de maintien de la paix de l'ONU ne doivent pas intervenir directement dans les conflits armés. Leur mandat est de pouvoir maintenir la paix », ajoutant que « les actions des Etats membres n'engagent pas l'ONU ».

K. K.

H. C./APS

## Egypte Un officier et deux policiers tués dans une explosion au Sinaï

TROIS policiers égyptiens ont été tués samedi dans l'explosion d'une bombe dans le nord du Sinaï, la seconde attaque contre des forces de sécurité en 48 heures dans cette région, a indiqué le ministre de l'Intérieur. L'attaque s'est produite au passage d'un convoi policier dans la ville d'Al-Arich, chef-lieu du Nord-Sinaï, a-t-on précisé. Un officier et deux conscrits ont été tués et huit autres blessés par l'explosion. Une attaque similaire avait tué vendredi un officier dans la ville d'Al-Arich. Ailleurs en Egypte, non loin des pyramides du Caire, le groupe terroriste autoproclamé « Etat islamique » (EI/Daech) a revendiqué vendredi une tentative d'attentat à la bombe contre la police devant un grand hôtel. L'engin a explosé durant l'opération de désamorçage par la police, faisant quatre blessés. Les attentats visant les forces de sécurité se sont multipliés en Egypte depuis que l'armée a destitué le président Mohamed Morsi en 2013, et de centaines de policiers et de soldats ont été tués dans ces attaques.

R. I.

## Esplanade des Mosquées Abbas demande au Etats-Unis d'œuvrer pour rétablir le statu quo

Le président palestinien Mahmoud Abbas a demandé, samedi à Amman, au secrétaire d'Etat américain, John Kerry, d'œuvrer pour rétablir le statu quo sur l'esplanade des mosquées à El-Qods occupé, qu'Israël ne respecte plus, a rapporté un responsable palestinien. « Le Premier ministre israélien, Benjamin Netanyahu, a changé le statu quo à la mosquée Al-Aqsa. C'est pourquoi nous, et la Jordanie, demandons

à la partie américaine de rétablir la situation (...) comme elle l'était », a déclaré Saeb Erekat, le négociateur en chef de l'Autorité palestinienne, à l'issue de la rencontre avec Kerry-Abbas. « Netanyahu joue avec les mots (...) et prétend que la situation (à Al-Aqsa) n'a pas changé », a ajouté M. Erekat. M. Kerry, qui ne s'est pas exprimé à l'issue de sa rencontre avec M. Abbas, s'est ensuite entretenu dans l'après-midi avec le roi Abdallah II de

Jordanie, dont le pays est le gardien de l'esplanade des Mosquées. Selon M. Erekat, le roi de Jordanie devait également demandé à M. Kerry d'obtenir un engagement israélien pour rétablir les règles régissant l'esplanade des Mosquées. « Le roi a la tutelle sur la mosquée Al-Aqsa et les lieux saints et ne permettra pas à Netanyahu cette manipulation des faits », a-t-il encore dit.

K. K.

H. C./APS

## Allemagne Ouverture d'une nouvelle enquête sur une affaire d'espionnage liée à la NSA

La justice allemande a ouvert une nouvelle enquête dans une affaire d'espionnage présumé liée à l'agence américaine NSA après celle, finalement classée, sur l'écoute du portable de la chancelière Angela Merkel, a rapporté samedi un média allemand. Cette enquête, qui vise des « activités d'espionnage », a été ouverte « contre X » par le Parquet fédéral de Karlsruhe (sud-ouest), compétent pour ce type de dossiers, a précisé le magazine allemand *Der Spiegel*. Selon le magazine, les soupçons portent cette fois sur l'ordinateur portable personnel d'un chef de service de la chancellerie sur lequel aurait été installé un virus espion baptisé « Regin ». Ce logiciel, découvert en 2014 sur l'ordinateur de l'employée, permet de surveiller l'ensemble des

données qui transitent dans l'ordinateur et les transmettre à celui qui l'a installé, a fait savoir *Der Spiegel*. « Nous pouvons confirmer qu'il y a une enquête » relative à « un logiciel malveillant » baptisé « Regin », a indiqué une porte-parole du Parquet fédéral, citée par l'AFP, sans vouloir confirmer les autres éléments apportés par *Der Spiegel*. Selon le magazine, qui cite des spécialistes, « il n'y a aucun doute » que « Regin », un logiciel de type « cheval de Troie », peut être associé à la NSA ou aux services britanniques GCHQ (Government Communications Headquarters), pendant britannique de l'agence de renseignement américaine. Le GCHQ avait été pointé dans les documents révélés au grand jour en 2013 par l'ancien consultant de l'agence américaine

NSA, Edward Snowden, pour leur interception de communications téléphoniques et de courriers électroniques en Allemagne. En octobre de la même année, des informations sur la mise sur écoute d'un téléphone portable de la chancelière allemande avait provoqué des tensions entre Berlin et Washington. Le Parquet fédéral avait ouvert une enquête, avant de la classer en juin, jugeant que les accusations ne pouvaient « être prouvées légalement dans le cadre d'une procédure de droit pénal ». Les Allemands avaient été choqués par ces révélations qui avaient affecté la relation avec Washington, traditionnellement très étroite. « L'espionnage entre amis, cela ne va pas du tout », avait alors déclaré M<sup>me</sup> Merkel.

Hani Y.





Palais des beaux-arts à Bruxelles

# Vibrant hommage rendu à Boudjemâa El Ankis

■ Les artistes Naïma Dziria et Hassen Karbiche ont enchanté un public nombreux d'émigrés à Bruxelles lors d'une soirée musicale animée en hommage au grand chantre de la musique chaâbie : Boudjemâa El Ankis. Cette soirée organisée au Palais des beaux-arts à Bruxelles était une occasion pour revisiter le répertoire artistique du défunt. Un show d'une qualité irréprochable sur un rythme endiablé, réussissant à enflammer cette salle de spectacles.

Par Abila Selles

Un concert en hommage au grand maître de la chanson chaâbie Boudjemâa El Ankis, disparu en septembre dernier, a été animé vendredi soir au Palais des beaux-arts à Bruxelles par les artistes Naïma Dziria et Hassen Karbiche qui se sont succédé au micro pour égayer de leur chaude voix et par des tubes toujours en vogue le public de ce haut lieu de la culture belge.

Organisée par l'ambassade d'Algérie à Bruxelles en collaboration avec l'association culturelle «Itinérances», la soirée concert en hommage au défunt

Boudjemâa El Ankis a été marquée par la relecture de ses grands tubes, «Rah el ghali rah», «Bahr ettouffan», «Meknine ezzi-ne» ou encore «AichiE enti», des airs immortels de la musique chaâbie très appréciés du public, composé essentiellement des membres de la communauté algérienne établie à Bruxelles.

La chanteuse à la voix puissante a tout donné, pendant deux heures de concert, avec générosité et simplicité, encourageant petits et grands à se lâcher et à danser. Les quelque 200 spectateurs venus en famille à cette soirée exceptionnelle, n'ont pas boudé leur plaisir, à l'image de Fadila Mokhtari, une



algérienne établie à Bruxelles, qui s'est réjouie de la réussite de cette soirée de grande qualité partagée avec un grand nombre d'amis.

L'interprétation de Naïma a été longuement ovationnée par le public en lançant des youyouus qui fusaient de partout.

Accueilli par un tumulte de sifflets d'encouragements et d'applaudissements, l'interprète, auteur et compositeur Hassen Karbiche a rendu un hommage, particulièrement



apprécié de ses fans, au regret Boudjemâa El Ankis. L'artiste a su comment gratifier l'assistance nombreuse par plusieurs morceaux puisés de son répertoire ou du patrimoine national.

Les deux artistes ont proposé un show d'une qualité irréprochable sur un rythme endiablé, réussissant à enflammer la salle de concert du Palais des beaux-arts de Bruxelles, plus connu sous la marque Bozar. «Je suis tellement fière et honorée de me produire ici», a dit

Naïma

Dziria, visiblement émue, pour clôturer son spectacle.

L'organisation du concert s'inscrit dans le cadre du riche programme de commémoration mis au point à l'occasion du 60ème anniversaire du déclenchement de la Guerre de libération nationale, souligne l'ambassade d'Algérie à Bruxelles.

Cette activité qui se déroule dans la capitale européenne "se veut donc une commémoration d'une date importante pour les algériens et une occasion pour faire mieux connaître la culture algérienne aux publics belge et européen et par la même occasion rendre hommage au grand Boudjemâa El Ankis qui a tiré sa révérence en septembre dernier", a affirmé pour sa part l'association culturelle itinérances.

A.S

Afin de mettre en valeur les cultures du monde

## L'Unesco doté d'un Fonds international pour la diversité culturelle

La Convention de l'Unesco sur la diversité des expressions culturelles, promulguée il y a dix ans, s'est dotée d'un Fonds international pour la diversité culturelle (Fidc) pour encourager la coopération internationale dans ce domaine, à travers notamment des aides financières.

Le Fidc, prévu par l'article 18 de la convention, finance notamment des projets relatifs aux industries créatives et culturelles dont le montant est plafonné à 100 000 USD (équivalent de 11 000 000 DA) pour chaque projet. Outre une assistance technique destinée à stimuler et à soutenir la créativité, le Fonds octroie des aides au développement culturel, allouées sous forme de prêts à faible taux d'intérêt, des subventions et

d'autres mécanismes de financement. Les contributions volontaires des parties (pays signataires de la convention), les fonds alloués par l'Unesco, les versements, dons ou legs des organisations régionales ou internationales et des organismes publics ou privés constituent les ressources de ce fonds. L'utilisation de ces ressources est décidée par un comité intergouvernemental sur la base des orientations de la Conférence des parties.

S'agissant des contributions au Fonds, les textes précisent que celles-ci ne peuvent être assorties d'aucune condition politique, économique ou autre contraire aux objectifs de la Convention. Un groupe de présélection composé notamment des ministères de la

Culture des pays membres évalue la pertinence et présélectionne les projets éligibles avant de transmettre un appel à financement à l'instance onusienne.

L'Unesco suit les projets qu'elle finance grâce à un dispositif approprié qui a pour mission d'identifier et de relever les défis liés à la mise en œuvre des projets et d'assurer leur durabilité. Dans le cadre de cette convention, l'Unesco a également mis en place une banque d'expertises pour soutenir et former les gouvernances culturelles des pays en développement et former de jeunes experts à même de concrétiser les objectifs de cet instrument en plus de la mise en place de mécanismes modèles d'évaluation.

R.I.

Prévu jusqu'au cinq novembre

## Tournée de «Temps dansé»

La compagnie Nacera Belaza organise un atelier et un spectacle de danse contemporaine, «Temps dansé», à travers plusieurs villes d'Algérie et ce, à partir du 27 octobre. L'initiative s'est donnée comme but de mettre à l'honneur la danse contemporaine dans cette troisième année consécutive du «Temps Dansé», qui s'étendra du 25 octobre au 6 novembre. La tournée du spectacle de danse, qui commencera à partir de 18h, comprend donc Tlemcen dès ce 27 octobre, suivie d'Oran le 29 octobre, Constantine le 31 octobre, Annaba le 2 novembre et enfin Alger, le 5 novembre. Les

auditions et ateliers auront lieu la veille de chacun des spectacles de 9h à 18h. Les conditions de participation impliquent une tranche d'âge entre 18 et 35 ans

et le statut de danseur professionnel en danse contemporaine. L'inscription se passe à cette adresse: atelierdansecontemporaine2015.alger@if-algerie.com

tandis que l'entrée au spectacle se fera sur carte d'accès à réserver ici : tempsdansé2015.alger@if-algerie.com.

H.K.

Centre culturel français

## La fête de l'animation s'invite à Alger

La fête du cinéma d'animation s'invite cette année en Algérie, à travers l'Institut français d'Alger qui se joint à la manifestation en proposant une dizaine de courts-métrages ce 27 octobre.

Le rendez-vous est donné pour le 27 octobre à 15h à l'Institut français d'Alger, qui rejoint pour l'occasion la liste de nombreuses villes de France ainsi que son réseau culturel à l'étranger, qui célèbrent

la fête du cinéma d'animation. Cette fête a pour vocation de sensibiliser les publics et les médias au cinéma «image par image» et de contribuer ainsi à la promotion des films et de leurs créateurs. La genèse et la mise en place de cette fête s'articulent avec la Journée mondiale du film d'animation qui a lieu chaque 28 octobre.

F.H.

### RENDEZ-VOUS CULTURELS

**L'Institut français d'Alger**  
27 octobre :

Projection d'une dizaine de courts-métrages dans le cadre de la célébration de la fête du cinéma d'animation

**Salle Ibn Zeydoun**

29 octobre :  
Spectacle de Flamenco animé par Pere Martinez

**Galerie Ezzoua'art**  
Jusqu'au 12 novembre :

Exposition de l'atelier Souppon d'art, intitulée «La céramique autrement». Cet atelier est animé par Rachida et Samia Merzouk et le plasticien Karim Sergoua

**Complexe de Riadh El-Feth (El-Madania, Alger)**

Jusqu'au 27 octobre :  
Deuxième Salon national de la création, initié par l'Onda.

**Galerie d'art Dar El-Kenz**  
Jusqu'au 14 novembre :

Quinzième Salon d'automne du petit format, avec la participation d'une vingtaine d'artistes dont Bettina Heinen-Ayech, Myriem Aït El-Hara, Moncef Guita, Noureddine Chegrane, Mohamed Massen, Hella Zoubir et Moussa Bourdine.

**Palais Ahmzd Bey de Constantine**

Du 25 octobre au 1er novembre

Festival international de musique malouf de Constantine

**Galerie d'art Sirius**

Jusqu'au 5 novembre :  
«Exposition d'automne» de l'artiste Moussa Bourdine

**Galerie des Ateliers Bouffé d'Art**

Jusqu'au 31 octobre :  
Exposition-vente de peintures de l'artiste Moncef Guita.

## Coup-franc direct



### Des diplômes de complaisance

Par Mahfoud M.

La manière de distribuer des diplômes par la DTN suscite la réprobation de nombreux techniciens qui ne comprennent pas cette façon de faire et ce procédé initié par les dirigeants de la balle ronde nationale qui attendent depuis quelque temps de recevoir ce fameux quitus qui leur permet de s'asseoir sur le banc des remplaçants et diriger une quelconque équipe. Les anciens joueurs estiment qu'ils sont défavorisés par rapport à certains autres éléments qui bénéficient de certaines faveurs et on leur offre des diplômes de complaisance. Il est clair que cela envenimera plus la situation entre les candidats à ces diplômes avec ces nouvelles dispositions qui font qu'un entraîneur devra avoir un CAF A pour pouvoir diriger une équipe de Ligue 1, ce qui n'est pas facile pour ces techniciens qui attendent que la DTN programme des sessions de formation pour pouvoir obtenir ces diplômes alors que certains anciens internationaux sont privilégiés. Il est impératif donc de trouver une manière plus appropriée pour permettre à ces techniciens de travailler dans de meilleures conditions et donc d'obtenir des facilités.

M. M.

### Ligue 2 Mobilis (9<sup>e</sup> journée)

## Le leader USM Bel-Abbès prend le large

L'USM BEL-ABBÈS, solide leader de la Ligue 2 Mobilis de football a porté son capital à 20 points suite à sa victoire (4-0) contre l'OM Arzew, en match derby disputé vendredi lors de la 9<sup>e</sup> journée, au moment où l'O. Médéa s'est offert une belle frayeur à domicile contre le mal classé

US Chaouia, avant de l'emporter (2-1). L'ex-avant-centre du NAHD, de la JSK et de l'USMA, Nouri Ouznadj qui a joué un rôle déterminant dans la large victoire de l'USMBA, en signant un triplé aux 49', 51' et 55', emboitant le pas à son coéquipier Ghazali, qui avait ouvert le score à la 35'. L'O. Médéa, malgré l'avantage du terrain et le soutien du public a commencé par rater deux penalties contre l'US Chaouia, par Lemhane (8') et Selloum (82'), avant de l'emporter en extremis grâce à Belguerfi (77') et Addadi (87'), alors que Chekhame avait ouvert le score pour les visiteurs à la 42<sup>e</sup>, pour un résultat final (2-1).

Le choc AS Khroub - JSM Skikda, entre le 5<sup>e</sup> du classement qui recevait le 7<sup>e</sup> a été un des duels les plus équilibrés de cette 9<sup>e</sup> journée. Le club local a dû attendre la 57' pour faire la différence sur penalty (1-0), grâce à Belhamri. Le MC Saïda a rencontré les mêmes difficultés contre la lanterne rouge CRB Ain Fekroun, se contentant d'une courte victoire (1-0) grâce à Zahzouh (24'). Le Paradou AC, bien que réduit à dix, a réussi une des meilleures opérations de cette 9<sup>e</sup> journée, en revenant

avec un nul (0-0) de son périlleux déplacement chez l'Amel Boussaâda, tout comme le CA Batna, qui a obtenu le même résultat chez l'USMM Hadjout. Le choc des anciens pensionnaires de la Ligue 1, MC El Eulma - JSM Béjaïa a tourné à l'avantage du club hôte, qui l'a emporté assez facilement (3-0), grâce à Belkheïther (13') et Brahmia, auteur d'un doublé aux 45'+2 et 81'. La 9<sup>e</sup> journée sera bouclée samedi par un dernier match entre le CA Bordj Bou Arreridj et l'ASO Chlef. Deux anciens pensionnaires de l'élite qui se donneront la réplique à partir de 16h00.

### RÉSULTATS ET CLASSEMENT

|            |     |
|------------|-----|
| OMA- USMBA | 0-4 |
| OM-USC     | 2-1 |
| ASK-JSMS   | 1-0 |
| MCS- CRBAF | 1-0 |
| ABS- PAC   | 0-0 |
| MCEE- JSMB | 3-0 |
| USMMH- CAB | 0-0 |

|                     | Pts | J |
|---------------------|-----|---|
| 1). USM Bel-Abbès20 | 9   | 9 |
| 2). CA Batna        | 15  | 9 |
| —). AS Khroub       | 15  | 9 |
| 4). ASO Chlef       | 14  | 8 |
| —). O. Médéa        | 14  | 9 |
| 6). CABB Arreridj   | 13  | 8 |
| 7). MC Saïda        | 12  | 9 |
| —). MC El Eulma     | 12  | 9 |
| 9). JSM Skikda      | 11  | 9 |
| 10). JSM Béjaïa     | 10  | 9 |
| —). A Boussaâda     | 10  | 9 |
| —). Paradou AC      | 10  | 9 |
| 13). OM Arzew       | 9   | 9 |
| —). USMM Hadjout    | 9   | 9 |
| 15). US Chaouia     | 8   | 9 |
| —). CRBAF           | 8   | 9 |

### CAN 2016 de handball (tirage au sort)

## L'Algérie dans le groupe A avec l'Egypte

LE TIRAGE au sort de la 22<sup>e</sup> Coupe d'Afrique des Nations (CAN-2016) de handball messieurs, effectué vendredi au Caire, a placé l'Algérie (tenante du titre) dans le groupe «A» aux côtés du Maroc, du Gabon, du Nigeria, du Cameroun et de l'Egypte (pays organisateur). Le groupe B est composé de la Tunisie (vice-champion), du Kenya, de la RD Congo, de la Libye, le Congo et l'Angola. Les quatre premiers de chaque groupe se qualifieront pour les quarts de finale du tournoi. Le vainqueur de la CAN-2016, prévue du 21 au 30 janvier 2016 au Caire (Egypte), sera directement qualifié aux Jeux olympiques 2016 de Rio au Brésil, alors que les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> disputeront le tournoi de qualification olympique (TQO). Les trois premiers sont également qualifiés pour le mondial-2017 en France.



### COMPOSITION DES GROUPES :

Groupe A : Algérie - Maroc - Gabon - Nigeria - Cameroun - Egypte  
 Groupe B : Tunisie - Kenya - RD Congo - Libye - Congo - Angola

## Eliminatoires Coupe du monde 2018/ Tanzanie-Algérie

# M'bolhi, Bentaleb et Mandi de retour

Le sélectionneur de l'équipe nationale d'Algérie Christian Gourcuff a convoqué 32 joueurs pour la double confrontation Algérie-Tanzanie comptant pour le deuxième tour des qualifications de la Coupe du monde Russie 2018, a indiqué la Fédération algérienne de football (FAF).

Par Mahfoud M.

La liste est marquée par le retour du gardien de but Rais M'bolhi (Antalya sport), du milieu de terrain Adhène Guediouara (Watford FC), du défenseur Aïssa Mandi (Stade de Reims), et des milieux de terrain Nabil Bentaleb (Tottenham) et Rachid Ghezzal (Lyon). D'autre part, le coach des Verts a renouvelé sa confiance au même groupe qui a livré les deux matchs amicaux contre la Guinée (1-2) et le Sénégal (1-0) disputés les 9 et 14 octobre 2015 au stade 5-Juillet. La Tanzanie accueillera l'Algérie le 14 novembre au National Stadium de Dar Es Salam et la manche retour aura lieu le 17 novembre en Algérie. Le vainqueur de la double confrontation se qualifiera pour le troisième et dernier tour des éliminatoires, qui regroupera 20 équipes scindées en cinq groupes de quatre. Le premier de chaque groupe se qualifiera pour le mondial-2018 en Russie. Le retour de M'bolhi dans les cages de la sélection nationale est saluaité selon de nombreux observateurs qui estiment que ce dernier est le seul capable de donner une certaine assurance dans les bois, alors que les autres gardiens n'ont pas été à la hauteur des espoirs placés en eux. Quant à Bentaleb, il devrait assurer le rôle de relayeur dans le milieu, lui qui était absent lors des deux derniers matchs amicaux en raison d'une blessure contractée au genou. Même Mandi avait souffert d'une blessure et c'est pour cela qu'il avait déclaré forfait pour les deux derniers matchs amicaux.

M. M.



La liste des joueurs convoqués : Doukha Azeddine (JS Kabylie), M'bolhi Rais (Antalya sport - Turquie), Asselah Malik (CR Belouizdad), Mehdi Jeannin (Clermont Foot - France), Zeffane Mehdi (Rennes - France), Hachoud Abderrahmane (MC Alger), Boudebouba Brahim (USM Alger), Medjani Carl (Trabzonspor - Turquie), Ziti Mohamed Khoutir (JS Kabylie), Mesbah Djamel Eddine (Sampdoria - Italie), Benayada Hocine (USM Alger), Belkaroui Hichem (Club Africain - Tunisie), Ghoulam Faouzi (Naples - Italie), Mandi Aïssa (Reims -

France), Tahrat Mehdi (Paris FC - France), Khoualed Nacreddine (USM Alger), Guediouara Adlane (Watford - Angleterre), Feghouli Sofiane (Valence - Espagne), Boudebouza Ryad (Montpellier - France), Taïder Saphir (Bologne - Italie), Abeïd Mehdi (Panathinikos - Grèce), El Orfi Hocine (USM Alger), Bentaleb Nabil (Tottenham - Angleterre), Ghezzal Rachid (Lyon - France), Mesloub Walid (Lorient - France), Mahrez Ryad (Leicester - Angleterre), Benrhama Saïd (Nice - France), Slimani Islam (Sporting Lisbonne - Portugal), Soudani Hilal Al Arabi (Dinamo Zagreb - Croatie), Belfodil Ishak (Beni Yass - Emirats arabes unis), Brahim Yassine (Porto - Portugal), Bounedjah Baghdad (ES Sahel - Tunisie)

### Ligue 1 Mobilis (9<sup>e</sup> journée)

## Le MOB et l'ESS relancés

Le MO Béjaïa et l'Entente de Sétif sont relancés dans la course à une place sur le podium après leurs succès consécutifs, face à l'ASMO sur le score de (2/0) et face au CRB sur la plus petite des marges. Les Mobistes réalisent donc une belle performance qu'il leur permet de prendre la sixième place

avec 13 points dans leur escarcelle. Le coach, Amrani, a réussi donc à remettre l'équipe sur rails après un début difficile. Les Vert et Noir ont de grandes ambitions cette saison et souhaitent reproduire les performances de la saison passée même s'ils savent que cela ne sera pas facile, d'autant plus que le niveau n'est pas le même que celui de la saison passée où la majorité des formations étaient sur le même pied d'égalité, ce qui fait qu'il y avait un regroupement dans le classement et la décanation ne s'est fait que lors des dernières journées du championnat de Ligue 1. L'ASM Oran, quant elle est dans une situation difficile avec cette énième défaite qui le place dans le bas du tableau à l'avant dernière place au classement général. Le CR Belouizdad, lui, a enregistré sa troisième défaite d'affilée, ce qui complique les affaires du coach français, Alain Michel, qui est désormais sur un siège éjectable et qui risque d'être limogé à tout moment. Dans le dernier match avancé, le CS Constantine a été accroché à domicile par l'USM Blida sur le score de (1/1). Le

nouveau coach en chef, Zeghdoud, qui a prit en main l'équipe après le départ de Velud n'a pas trouvé la solution pour relancer le club du Vieux Rocher qui reste, ainsi, dans la tourmente.

M. M.

### Résultats partiels et classement :

|           |     |
|-----------|-----|
| ESS- CRB  | 1-0 |
| CSC-USMB  | 1-1 |
| MOB- ASMO | 2-0 |

| Classement        | Pts | J |
|-------------------|-----|---|
| 1). USM Alger     | 21  | 8 |
| 2). DRBT          | 15  | 8 |
| 3). USMH          | 14  | 8 |
| —). MC Alger      | 14  | 8 |
| —). ES Sétif      | 14  | 9 |
| 6). MO Béjaïa     | 13  | 9 |
| 7). CR Belouizdad | 12  | 9 |
| 8). JS Saoura     | 11  | 8 |
| —). CSC           | 11  | 9 |
| —). USM Blida     | 11  | 9 |
| 11). JS Kabylie   | 9   | 8 |
| —). RC Relizane   | 9   | 8 |
| 13). MC Oran      | 7   | 8 |
| —). NAHD          | 7   | 8 |
| —). ASM Oran      | 7   | 9 |
| 16). RC Arbaâ     | 2   | 8 |

# LE JOUR

D'ALGERIE

Votre quotidien national

<http://www.lejourdalgerie.com>

## Coup dur dans les milieux de la drogue à Béjaïa

### Démantèlement d'un réseau de 10 éléments

LA POLICE de Béjaïa ne cesse de traquer les milieux de la drogue avec pour résultat des arrestations et saisies de quantités de drogue et d'armes blanches chaque semaine. Ces derniers jours, un important réseau de trafiquants de drogue composé de 10 éléments, dont une femme, a été démantelé par la brigade de lutte contre les stupéfiants sur service de la police judiciaire de la sûreté de wilaya, apprend-on auprès de la cellule de communication de la sûreté de wilaya. Les membres de ce gang sont A.F. alias «Tchebouk» âgé de 34 ans et résidant à Béjaïa, H.Y. 33 ans alias «Kabot» résidant à Béjaïa, H.K. dont le sobriquet est «Baba» originaire de Béjaïa aussi âgé de 32 ans, B.M. dit «Babay» 43 ans résidant à Sétif, T.A. dont le surnom est «Djicji», 34 ans habitant à Béjaïa, A.F. 35 ans, Ai. A. âgé de 37 ans, L.H. alias «Bizizou», une femme âgée de 37 ans, S.S. 32 ans et D.A. 23 ans, tous résidant à Béjaïa. Ce réseau activait au niveau des bidonvilles de la

Cité Oudali. Il a été démantelé suite à une descente policière bien préparée. Les éléments de ce gang ont été pris en flagrant délit de possession de kif traité dont 52,7g, quantité qui a été saisie. Les investigations lancées suite à cela par les policiers ont permis la récupération de 217g de kif traité sous forme de plaquettes et de barrettes préparées pour la vente. Cette quantité était dissimulée dans le domicile de la jeune femme L.H. alias «Bizizou» à la Cité Soumari. Des couteaux, une somme d'argent de 147 700 DA, et des téléphones mobiles ont été également saisis par les enquêteurs. Les membres du réseau ont été présentés devant le parquet pour détention, commercialisation de drogue, recel, détention d'armes blanches, etc. H.A., Al. F., L.H. T.A. et B.M. ont été placés en détention provisoire, le reste a été placé sous contrôle judiciaire.

H. C.

## Plusieurs wilayas privées d'Internet

### La paralysie générale

UNE PANNE générale d'Internet s'est déclenchée depuis plusieurs jours dans différentes wilayas du pays. Une situation qui a mis le chaos dans le réseau ADSL, faisant de l'accès «une mission impossible». Une coupure qui dure depuis déjà quatre jours. Depuis jeudi, la connexion internet est paralysée dans plusieurs régions du pays. L'Autorité de régulation de la poste et des technologies (ARPT) a expliqué cette panne par une coupure sur le câble sous-marin reliant Annaba à Marseille, survenue jeudi. Ce dernier étant le plus important en approvisionnement de réseau d'internet algérien. Les internautes ont manifesté leur colère à l'égard de cette situation. A cet effet, plusieurs usagers (travailleurs en particulier) ont été sanctionnés par cette coupure. Des personnes qui ont vu leur travail suspendu plusieurs heures sans connaître le motif de cette perturbation. Parmi les premières réactions dans le but de remettre de l'ordre dans cette pagaille générale, l'Autorité de régulation a porté à la connaissance du public qu'un câble reliant Alger à Palma en Espagne permettrait, «dans une mesure raisonnable, le maintien de la continuité du service», dans un communiqué rendu public par la même instan-

ce. Cette bande entre Alger Palma sera optimisée pour assurer un minimum de service aux usagers, a ajouté la même source. Selon un autre communiqué d'Algérie Télécom, ce dernier a ajouté que le consortium international MECMA mènera les travaux de réparation qui pourraient prendre plusieurs jours selon les conditions météorologiques sur la surface. Algérie Télécom a assuré l'Autorité de régulation que «tout était entrepris d'ores et déjà à l'effet de réparer dans les meilleurs délais le câble endommagé et rétablir du même coup la connexion interrompue». L'opérateur a ajouté que la bande passante restante, acheminée via le câble sous-marin Alger-Palma, permettra de pourvoir dans une mesure «raisonnable» grâce à «son optimisation», au maintien de la continuité du service à laquelle il est tenu en vertu des dispositions de son cahier des charges. Les désagréments qui pourront être causés aux usagers devraient dès lors être contenus dans une mesure «supportable», selon l'Arpt qui suit avec «attention» les développements de ce dossier auprès de l'opérateur et tiendra informé le public de ses évolutions.

Mohamed Mabkhout

### Le navire chargé de réparer le câble à pied d'œuvre

LE NAVIRE international chargé de réparer la panne survenue jeudi sur le câble sous-marin des télécommunications et de l'internet, SMWE 4, sera à pied d'œuvre samedi après-midi au large d'Annaba, a indiqué le directeur de la communication à Algérie Télécom et membre de la cellule de crise, Abdelmalek Touati. Toutes les mesures légales ont été prises par le ministère des Transports et par les forces navales algériennes pour permettre à ce navire technique d'accéder à la zone maritime en question et d'entamer l'opération d'entretien, a souligné le même respon-

sable dans une déclaration à l'APS. Une cellule de crise avait été installée dès la rupture de l'accès à l'internet pour suivre la situation, selon la même source qui a précisé que le lieu de la rupture se trouve à 13 km au large de la plage de Sidi Salem. «Une ancre jetée par un des deux navires ayant transité par la zone, dont un battant pavillon maltais, pourrait être à l'origine de cette panne», a fait savoir M. Touati, ajoutant que trois ingénieurs d'Algérie Télécom spécialisés dans la câblerie sous-marine ont été chargés de participer à l'opération de remise en état dont la durée n'a pas été précisée. R. N.

## Chute des prix du pétrole



Loumis

Djalou@hotmail.com

## Adrar

### Mise en échec d'une tentative d'introduction d'armes

■ Les unités de l'Armée nationale populaire ont mis en échec, vendredi, une tentative d'introduction d'un lot d'armements et de munitions à Adrar, indique le ministère de la Défense nationale (MDN) dans un communiqué.

Par Yanis D.

«**D**ans le cadre de la sécurisation des frontières et de la lutte contre la criminalité organisée et

### Affaire Chani-Boukhari Peines allégées

LA COUR d'appel d'Alger a confirmé jeudi la culpabilité de l'ancien conseiller du P-DG d'Algérie Télécom, Mohamed Boukhari, et l'homme d'affaires algéro-luxembourgeois, Chani Mejdoub, pour malversations en 2012, mais a réduit leurs peines, qui passe de 18 ans à 12 ans de prison ferme chacun. La cour d'appel a aussi décidé la confiscation de tous les biens de Mohamed Boukhari. Elle a également allégué l'amende prononcée en première instance à l'encontre des deux sociétés chinoises, ZTE Algérie et Huawei Algérie qui passe de trois millions de DA à un million de DA. La cour a aussi annulé le jugement de trois années d'interdiction de soumission aux marchés publics prononcé en première instance contre les deux sociétés chinoises qui peuvent désormais participer à ces marchés.

R. N.

grâce à l'exploitation de renseignements, un détachement combiné relevant du secteur opérationnel d'Adrar/3<sup>e</sup> Région militaire a mis en échec, hier 23 octobre 2015, une tentative d'introduction d'un lot d'armements et de munitions», selon la même source.

Cette opération a permis la découverte d'une cache contenant un lot d'armements. «Il s'agit d'un fusil mitrailleur de type FMPK, un pistolet mitrailleur de type kalachnikov, quatre fusils à répétition, neuf grenades, deux roquettes pour (RPG-7) et une importante quantité de munitions de différents calibres», précise le MDN.

Par ailleurs, deux détachements relevant des secteurs opérationnels de Tamanrasset et d'In Guezzam/6<sup>e</sup> Région militaire, ont arrêté quatre contrebandiers et ont saisi trois véhicules tout-terrain, 1,5 tonne de denrées alimentaires, une somme d'argent s'élevant à 122 600 dinars algériens et des téléphones portables», ajoute le communiqué. De même, un détachement relevant du secteur opérationnel d'El Oued/4<sup>e</sup> Région militaire «a intercepté deux véhicules tout-terrain chargés de 42 quintaux d'acier destinés à la contrebande», selon la même source.

Y. D./APS

## Vol par effraction à Béjaïa

### Arrestation d'un malfaiteur et son compère

LA POLICE judiciaire de la sûreté urbaine du 3<sup>e</sup> arrondissement a réussi à identifier l'auteur du vol par effraction du domicile d'un émigré résidant en France, en l'occurrence Y.A., indique la cellule de communication de la sûreté de wilaya. Le vol a été commis vers minuit alors que la victime était absente. «B.M. 23 ans, connu pour ces antécédents judiciaires, a opposé une farouche résistance lors de son arrestation», ajoute la même source. Les investigations

menées par les enquêteurs ont abouti à l'arrestation de son complice, en l'occurrence B.A., 21 ans, accusé de recel d'objets volés. Les deux malfaiteurs ont été présentés devant le procureur de la République près le tribunal de Béjaïa, qui les a placés en détention provisoire pour vol en groupe avec effraction avec circonstance de la nuit, utilisation d'un véhicule, recel d'objets volés, etc.

H.C.